

Minimum ploegenpremies	Primes d'équipes minima
<p>CAO van 17/09/2019 gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid betreffende de minimum ploegenpremies</p>	<p>CCT du 17/09/2019 relative aux primes d'équipes minima conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique</p>
<p><b>ARTIKEL 1 – Toepassingsgebied</b></p>	<p><b>ARTICLE 1<sup>er</sup> – Champ d'application</b></p>
<p>Deze CAO is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders, hierna "de werknemer(s)" genoemd, van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid.</p> <p>Met "werknemers" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.</p>	<p>La présente CCT s'applique aux employeurs et aux ouvriers, ci-après dénommé(s) « le(s) travailleur(s) » des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire de l'industrie chimique.</p> <p>Par « travailleurs », sont visés les travailleurs masculins et féminins.</p>
<p><b>ARTIKEL 2</b></p>	<p><b>ARTICLE 2</b></p>
<p>De bedragen van de minimum ploegenpremies zoals voorzien in artikel 2 van de CAO betreffende de minimum ploegenpremies gesloten op 17 mei 2017 in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid (nr. 140253/CO/116), van toepassing op 30 juni 2019, in de 40 uren week, worden vanaf 1 juli 2019 verhoogd met 1,1% bruto.</p> <p>De minimum ploegenpremies bedragen op 1 juli 2019:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Morgenploeg: € 0,6978</li> <li>- Namiddagploeg: € 0,6978</li> <li>- Nachtploeg: € 2,3448</li> </ul> <p>De afronding zal gebeuren volgens artikel 4 van deze CAO.</p>	<p>Les montants des primes d'équipes minima tels que prévus à l'article 2 de la CCT conclue le 17 mai 2017 au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique relative aux primes d'équipes minima (n° 140253/CO/116), en vigueur le 30 juin 2019, en régime 40 heures par semaine, sont augmentés de 1,1% à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2019.</p> <p>Au 1<sup>er</sup> juillet 2019, les primes d'équipes minima s'élèvent à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Equipe du matin : € 0,6978</li> <li>- Equipe de l'après-midi : € 0,6978</li> <li>- Equipe de nuit : € 2,3448</li> </ul> <p>L'arrondi sera calculé conformément à l'article 4 de la présente CCT.</p>
<p><b>ARTIKEL 3</b></p>	<p><b>ARTICLE 3</b></p>
<p>De minimum ploegenpremies vastgelegd in artikel 2 stemmen overeen met een daadwerkelijke wekelijkse arbeidsduur van 40 uren.</p> <p>Wanneer de wekelijkse arbeidsduur van 40 uren daadwerkelijk per week verminderd is met perequatie van het loon, worden bovenstaande minimum ploegenpremies evenredig geperequateerd.</p> <p>Deze perequatie gebeurt zonder afronding, conform artikel 4 hierna: het resultaat van de perequatie van de ploegenpremies, in euro, wordt uitgedrukt tot de vierde decimaal.</p>	<p>Les primes d'équipes minima fixées à l'article 2 correspondent à une durée effective hebdomadaire du travail de 40 heures.</p> <p>Lorsque la durée hebdomadaire de 40 heures est effectivement réduite par semaine avec péréquation du salaire, ces montants sont péréquatis à due concurrence.</p> <p>La péréquation mentionnée à l'alinéa précédent du présent article est appliquée sans arrondi, conformément à l'article 4 ci-dessous : le résultat de la péréquation des primes d'équipes, libellées en euros, est</p>

<p>Voorbeeld van perequatie 40 uur per week = € 0,6978</p> <p>Perequatie naar 38 uur per week: € <math>0,6978933 \times 40/38 = € 0,73462</math> Na de perequatie worden de cijfers na de vierde decimaal niet in acht genomen en wordt het toegepast bedrag: € 0,7346.</p>	<p>exprimé jusqu'à la quatrième décimale.</p> <p>Exemple de péréquation 40 heures par semaine = € 0,6978</p> <p>Péréquation à 38 heures par semaine : <math>€ 0,6978933 \times 40/38 = € 0,73462</math> Après la péréquation, les chiffres au-delà de la quatrième décimale sont négligés et le montant appliqué est: € 0,7346.</p>
<p><b>ARTIKEL 4</b></p>	<p><b>ARTICLE 4</b></p>
<p>De ploegenpremies vastgelegd in artikel 2, die overeenstemmen met spilindexcijfer 100,23 (basis 2013 = 100), zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de CAO van 12 februari 2014 (nr. 120793/CO/116) gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen; de ploegenpremies worden uitgedrukt tot de vierde decimaal, maar het resultaat wordt niet afgerond</p>	<p>Les primes d'équipes fixées à l'article 2, qui correspondent à l'indice pivot 100,23 (base 2013 = 100), sont liées à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la CCT du 12 février 2014 (n°120793/CO/116), conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique, liant les salaires à l'indice des prix à la consommation ; les primes d'équipes sont exprimées jusqu'à la quatrième décimale, mais le résultat n'est pas arrondi.</p>
<p><b>ARTIKEL 5</b></p>	<p><b>ARTICLE 5</b></p>
<p>De gunstiger stelsels die in de ondernemingen bestaan, blijven behouden.</p>	<p>Les régimes plus favorables existants dans les entreprises demeurent d'application.</p>
<p><b>ARTIKEL 6</b></p>	<p><b>ARTICLE 6</b></p>
<p>Deze CAO is gesloten voor onbepaalde duur.</p> <p>Zij vervangt de CAO 17 mei 2017 (nr. 140253/CO/116) gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid betreffende de ploegenpremies en treedt in werking op 1 juli 2019.</p> <p>Zij kan door elk der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende brief aan de voorzitter wordt toegezonden. De poststempel geldt als bewijs.</p> <p>Deze CAO zal worden neergelegd ter griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen</p>	<p>La présente CCT est conclue pour une durée indéterminée. Elle remplace la CCT du 17 mai 2017 (n°140253/CO/116) relative aux primes d'équipes, conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique, et entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2019.</p> <p>Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission Paritaire de l'industrie chimique. Le délai de trois mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président, le cachet de la poste faisant foi.</p> <p>La présente CCT sera déposée au greffe de la Direction Générale Relations Collectives de Travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.</p>

verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.	
---	--